



pandai hal mengarang kabar, tetapi saja djoek maoe ketinggalan toerteriak memintak soepaja soed, kiranya mendirikan jah disana; ta' oesah dibangngkan negeri Pakantan dengan ain negeri. Pemerintah tentoe le biih mengetahui keadaan negeri itoe patoet dengan ta' patoet Gouv. mendirikan sekolah disana, karena disana ada k. k. dan assist. d. M. Sipongi jang hari, mempertjemin keadaan dan kelakoean anak negeri itoe.

Karena di P. Deli, soedah seringkali saja meroeng mintak soepaja Gouv. mendirikan sekolah di Pakantan; maka sengadja saja datang ditaman Hindia Sepakat, soepaja toelisan ini dapat dengan segeranja diperhatikan oleh Pemerintah di Tapanoeli.

Boeat anak<sub>2</sub> jang akan masoek beladjar, nampaklah didalam sekolah Moeara Sipongi dan disekolah Zending Pakantan.

Kalau saja perhatikan keadaan dilain, negeri soenggoeh djaoeh hati melihat negeri Pakantan, karena negeri itoe, namanja sadja dibawah perintah Gouv. kalau ke perloeon lain<sup>2</sup> boeat memadjoeakan raajat ta' ada jang diperboeat oleh Gouv. (?) terdjadilah anak<sub>2</sub> moeda dikampoeng itoe ke lak mepeladjar pekerdjaan ban dit; main adoe koetjing diatas ti kar alias main djoedi djangan di kata lagi, itoe permainan soeduh seperti jang dapat izin (pekerdjaan oemoem) (?)

Larabat laoenja anak<sub>2</sub> jang dja di koeloe djoedi itoe, akan masoek hotel pordeo (toetoeapan); jang pada masa ini saja dapat kabar beberapa anak<sub>2</sub> dari Pakantan jang soedah menginjam toetoeapan; kadang-kadang toetoeapan Kota Nopan soedah orang seboet toetoeapan anak<sup>2</sup> moeda dari Pakantan dan ada poela jang ditoetoeap ketoeoeapan Padang Sidempoean, karena kabarnya kalau ditoetoeapan di Kota Nopan tidak djera-djeranja, djadi dikirim di Padang S. oleh Pemerintah. (?)

Pemandangan orang dari loear, di Pakantan ada 2 orang k. k. dan ada poela 2 à 3 orang jang pandai seraja berada, dengan itoe tentoe marika bisa semoefakat bersama<sub>2</sub> goena memadjoeakan tanah toempah darahnja Pakantan, pemandangan itoe adalah dengan sebaliknja; karena disana pendoe doedoek bernapsi napsi tjatji men tjatji, saja taoe benar peri keadaan disana karena saja anak dari Pakantan sedjati.

Sia. dan b. satoe nenek, tidak berbaikan, nampaknja wadjiilah, dia ada bernazar b lekas mati, soepaja harta b. itoe dikoeetak tak tikkau oleh a; bagaimanalah marika disana bisa roekoen damai kalau begitoe!

Sedianja marika orang patoet<sup>2</sup> dan saudagar<sub>2</sub> dan lain<sub>2</sub> semoepakat seia-sekata ta' dapat tidak bisalah berhasil jang diminjanja, karena „Seia sekata“ itoe lah tiang jang kokoh.

Sehingga ini doeloe, nanti akan dioelangi.

Alip Ba Ta.

Pasar Pakantan... 1921.

### Mendjadikan heran dan sedih hati.

(Boeah pikiran seorang perempuan, dalam Neratja)

He! banjak benar sekarang saja dengar dimana soerat chabar, baik poen dalam Kaoem Moeda, antara perkawinan dan permadoean djoega.

Perkara itoe, makanja djadi kembang biak sampai sekarang, sebab memakai bibit jang sedjati, dari orang-orang toea.

Ja! tetapi kalau saja ingat tjeritanja dari orang-orang toea, se masa kita beloem mendapat ma noesia jang kesempoeraan, boleh, dikata sewaktoe leloem bergama dahoele, konon chabarnja

dia orang tinggal dibawah pohon pohon kajoe, dan mamakan makanan jang tidak dibiasakan dimakan oleh kita zaman sekarang, dan beloem beroemah serta berpakaian tjara sekarang

Perkara perkawinan pada masa itoe ta' oesah saja tjeritakan, adalah seolah<sup>2</sup> tjara binatang sadja. Djoeaga perkara itoe ta' oesah saja tjeritakan pandjang dan lebar, toean-toean pembatja ma loem sendiri, tentoe lebih moefaham dari hal itoe.

Toehan Allah jang maha koesa memberi kita berpikiran dan jang moelia, sampai kita djadi bisa begini ini, soedah pandai dan pintar begitoe begini, makin lama makin landjoet pikiran masing<sub>2</sub>; begitoe djoegalah sampai d hari kemedian, makin bertambah djoegalah kepintaran kita dan djoega berfoekarlah penjakit

## Mohd. Alie Mandailing

Batik handel en Commissie agents

Batavia.

Telegram-adres: ALIE BATAVIA

Berdagang batik Batavia, haloes, dan kasar, seperti kompong, selendang, destar kepala, saroeng, kain pandjang, tjaoel tjelana. Pesanan boleh dikirim dengan REMBOURS Kalau kirim wang lebih doeloe, tjoe ma diambil Commissie enteng. Dan djoega bisa tolong belikan tjita, dril t, rico dan kain<sup>2</sup> Japan, seperti tjap Kalawa jang soedah masjhoer antero negeri dan keper tjap bebek. Tapi kalau barang tjita<sup>2</sup>, dril<sup>2</sup> moesti kirim oewang lebih doeloe, sebab kita tjoe ma ambil Commissie sadja. Dan sanggoep mendjoel barang hoetan dengan harga baik. Saja jang menoenggoe pesanan.

15

ALIE

# „Good Year“

Band mati boeat Vrachtauto jalah merk

# „Good Year“

jang paling koeat!

Dan selamanja ada sedia di Toko

Handel Maatschappij

DELI ATJEH-SIBOLGA.

E. I M A N S I A H

Tenoenanhandel & Commission agent

SAMARINDA. - KOE'EI

(O. K. BORNEO.)

Slamanja kita ada sedia roepa-roepa sarong tenoenan Samarinda, jang telah terkenal diantaro tempat, terbikin dari soetra kwaliteit No. 1, 2 ditanggoeng koeat bisa pake lebih dari 20 tahoen, warnanja dan tjoraknja, apa jang setoedoe pada toean pesanan kami bisa kaboeikan, warnanja seperti itam, poeth, merah, idjo, biroe, blauw, koffie chocolade enz. enz. ditanggoeng tiada loentoer, harga tiap sehelai moelai dari f 35.—, f 37.50, f 42.50, f 45.—, f 47.50, f 50.—, f 55.— dan f 75.— pesanan selamanja kami atoer dengan reimbours, atawa kirim wang lebih dehoeloe.

Langganan jang setia dapat Crediet.

Memoedji dengan hormat.

Djoega boleh dapat Agent.

M. S. Datoe Radja Panghoeloe Pasar Koemango Padang, Alie bin Djamil Tehoroe [Amohai] Amboina, Haji Nasir Geijlang Road 10 toko 12 Singapore, M. T. Sharibin Mandailing Solo, Mohamad Ashik Cloth Merchan Acheent Street 81 A Penang, S. H. Allanggi Tebing Tinggi Weltevreden, H. Zakaria Thaib Fort de Kock, Boerhanoeddin gelar Pakih Moeda Pajakomboh. (56)

Boekankah itoe bakal djoek nak tjoejoe, kake<sup>2</sup>, en b Djanganlah toean memboeat loh pada pemoeda-pemoeda karang. Kalau boleh meminda Toehan berobah djoega ngai (kake<sup>2</sup>, en bapa<sup>2</sup>) jang lakoe demikian, soepaja dja mengadjar peloepoe mata p da djedi njalang memperb iboe anak sadja, soepaja dja pemoeda itoe terlandjoer bu Ke'!! en pa'!! Tjoba, kak bapa' jang terseboet, toea toea sadja, dan moeda sama da, alangkah baiknja, adala perti djangoet poelang kee sadja.

Sedang boeat k en b djedi nar kelihatannja berbini ba dan moeda itoe, apa lagi pae moeda-pemoeda sebab soed namaan kebanjakan orang p dan terpeladjar. Apa ta' ka sama perempuan menangg sakit doenia itoe? Tjoba tjoebit badan toean sendiri, apa tidak?

Ach! tentoe sadja sakit tjoebit, begitoe djoegalah toean rasa: sakit seperti ka rempoean ini, barangkali n jang dalam itoe toean terd sadja.

Wahai sekalian bangsakoe rempoean, ingat-ingatlah toea beloem kena, djangan toean njaja ta' tentoe sadja, djanga toean terdorong, selidikilah hoeloe benar-benar baroe to maoe djadi isteri orang laki<sub>2</sub>.

Sebab kita perempuan in hati lemas, tahanilah hati ite lan<sub>2</sub>, lama<sup>2</sup> moendoer djoega da laki<sub>2</sub> jang berlakoe begitoe

Kalau laki<sup>2</sup> itoe soedah ba kajan jang indah tentoe ba roepanja. Sedang toenggoel beri berpakaian, bagoes dj roepanja, apa lagi manoesia dang-kadang orang jang ba didjalan itoe, diroemah be mata kerandjang dan lain<sub>2</sub> gainja. Djangan lekas toean tai laki<sub>2</sub> itoe kebanjakan ha tjoe ma boeat penggoda sadj Alangkah bagoesnja, kalau soedah bertopi jang miring, lemaskan hati sadja kalau dil itoe poen djanganlah toean kan sadja sjethan iblis itoe, damitlah hati dengan kata be

Tanam kembang diatas pi Wangi disini wangi disana. Djangan maoe topi jang mi Maoe disini maoe disana.

Sekali lagi saja berseroe, ngan toean lekas pertjaja s kalau beloem dioedji betoel, ngan diikoet perkataan dimo sadja, adalah seperti kata toen orang:

Terang boelan terang dika Boeaja timboel disangka Djangan pertjaja moeloet lo Berani soempah, takoet

Sebab demikian saja ber kasihan kalau nanti terland Kalau soedah djadi Mevr. ta' ada goenanja lagi pangk tau nama perawan soedah hi Kalau boeat dipakai selamat tau tidak dipermadoekan d djoega, ada djoegalah akan senang hati.

Kalau kebalikan seperti jang terseboet, kasihan be adalah kita soempama doei dang mata, didjoel sedoeit roegi, didjoel segadang tie koe. Heh, kasihan benar<sub>2</sub>, soedah gewezen itoe.

Ehm! ehm! Sjapoeoeoe

Ma'af,

SJAMSI AH

Noot Redactie

Fikiran Sjamsiah itoe banar, tetapi menanam bibit dapat meroesakkan pertalia tara lelaki dan perempuan seperti didalam beberapa mat diatas, koerang sesoear ngan fikiran kami.



*Ford*  
THE UNIVERSAL CAR

Diberitahoe kan

*Ford*



kepada sekalian toean-toean jang Auto

*Ford*

SOEDAH TOEROEN HARGA

jaitoe

Sekarang harganja f 2750.--

Pakai zelfstarter tambah f 250.--

Memoedjikan dengan hormat

61)

**Ford Centrale.**



SOESOE ENTJER



SOESOE MANIS

Soesoe jang pakai merk seperti diatas ini soedah masjhoer diseantero dzenia. Rasanja enak dan kesehatannja terpoedji, Dokter-dokter soedah sampai tjoekoe boeat akoe dan poedji.

HANDEL MAATSCHAPPIJ V/H  
KERKHOFF & Co.  
SIBOLGA.

(11)

Badoetorang gelar Marah Saleh

Mandhiling B 111 Sibolga. Agent Commissionair.  
Telegramadres; Badoetorang.

ADA DJOEAL ROEPA<sup>2</sup> TIMBACO DAN NIPAH PA-  
LEMBANG.

LAGI MATJAM<sup>2</sup> BARANG MAKANAN DAN LAN<sup>2</sup> BA-  
RANG JANG TIDAK BISA DISEBOETKAN DISINI NA-  
MANJA.

Lain dari pada itoe ada djoega djoel roepa-roepa barang  
bikinan Boemipoetera Tapanoeli, seperti tikar rotan, haloes  
dan kasar. Harganja pantas. Soeka terima pesanan dari  
mana-mana. Apa-apa t. t. saudagar jang soeka dari ba-  
rang, kehasilan tani dan ketoe kangan di Tapanoeli, ba-  
iklah pesan pada kami; sebab kami selamanja sanggoep  
bikin dengan baik kepada jang minta.

Keterangan lebih djaoeh, boleh toelis soerat lebih doe-  
loe kepada adres diatas. (30)

**Jap Mo Seng**

Toekang sepatoe Sibolga.

Dengan hormat diatoerkan beritahoe :

Kami poenja bikinan dari segala matjam sepatoe  
ada ditangoeng koeat dan baik. Tersedia dari roepa-  
roepa warna koelit dan djoega dari kain, sanggoep te-  
rima oepahan menoeroet matjam apa sadja soekanja  
Toean<sup>2</sup> dan Njonja<sup>2</sup> jang soeroeh bikin.

Djoega selaloe ada sedia boeat djoel roepa-roepa  
sepatoe dan slof (kasoet) oentoek toean-toean, njonja-  
njonja dan anak-anak laki-laki perempoean.

Toean-toean, Njonja-njonja, Sianseng-sianseng dan  
Engkoe-engkoe boleh datang sendiri persaksikan dimana  
kami poenja tempat di Kampoeng Tjina. Dan atau bo-  
leh djoega bikin pesanan.

Kami selamanja sanggoep boeat kirim dengan POST-  
REMOUBS.

Menoenggoe dengan hormat.

(50)



PERPUSTAKAAN NASIONAL  
REPUBLIK INDONESIA

## Sumatra Koffie.

Ini kaffie paling wangi dan enak, kaffienja terpilih dari kaffie jang nomor satoe, harga paling moerah tjoema f 1.25, [1] pond.

Adres boewat pesan  
TAMIN en IBRAHIM pasar la  
ma.

SILOENGGANG.

N.B. ini harga lain ongkos  
kirim. 32)

TAPANOELIE - ZEEP.  
jaitoe sematjam saboen soe-  
tji atau mandi.

TJAP KRETA API - LOCO-  
MOTIEF BRAND.

Kebagoesannja tidak oesa di-  
poedji, boleh persaksikan sen-  
diri.

Keterangan dan tjonto boleh  
dikirim, kalau diterima 25 Cent.  
Jang mengasi keloea; A. D J A  
SARIDIN, BATANG-  
TOROE.

Ditjari jang soeka djoel di-  
mana mana tempat. (29).

Baroe kami terima

## Saroeng Samarinda soetera

dengan segala matjam warna.

FIRMA A. M. S. D. KONGSI

„M. DJALI“

Kedai No. 22 Pasar Ikan Medan.

TELEGRAM ADRES „DJALI“.

(43)

## „PARINGGONAN“

Batikhandel en agent Commissie  
di-SOERABAIA

Soedah tiga tahoen lamanja teroes berlangganan den-  
gan soedagar-soedagar dari Sumatra Timoer dan Pa-  
dang, Poelau Pinang, Singapoera, Kelang, Pahang, Kadjang,  
Telok Insán, Makassar, Ambon, Menado, dan Timoer  
Koepang.

Saja poenja perkerdjaan teroetama berdagang segala  
batik keloea Tanah Djawa a batik jang diperboeat dari  
kain poetih b batik jang diperboeat dari Soetera tjap  
dan toelisan.

Saja boleh kirim dengan post reimbours asal sadja pe-  
sanan paling sedikit f 150. Kalo kirim oewang lebih doe-  
loe saja poengoet Commissie tjoema 1 1/2 %.

Barang berkajoe keloearan dari Europa dan Japan bisa  
djoega saja kirim asal sadja dengan atoeran Commissie  
(kirim oewang lebih doeloe) dengan memoengoet commis-  
sie 1 1/2 % djoega.

ADRES : Menoenggoe dengan hormat  
Paringgonan 28 Sasak Soerabaia PARINGGONAN.

14

## Perniagaan di Batavia

Commission agent boeat segala  
roepa barang.

Adres kawat Casim Batavia.

Adres soerat Mohamad Casim Man  
dailing Batavia.

Kirimah commissie percent menoe-  
roet biasa.

Pesanan reimbours direken paling  
moerah.

Saja menoenggoe toean poenja pe-  
sanan walapoen reimbours. 28

## ADIL MANDAILING

BATIKHANDEL No. 64  
PADANG.

Sedia segala roepa<sup>2</sup> barang Batik keloearan Peka-  
longan, Soerabaja, Lassam Toel. Agoeng, Solo dan Ba-  
tavia, Djokja dan l.l. seperti Saroeng<sup>2</sup>, kain, pandjang,  
Salendang soetra dan benang, kompong, Djokja dan Pe-  
kalongan, pendeknja, barang siapa dari toean, jang soe-  
ka berdagang barang, batik keloearan tanah Djawa, tj-  
balah pesan pada adres jang diatas, moedahan apa,  
nanti barang, jang tertoeelis dalam lijst pesanan toean,  
dengan senang hari kita kaboelkan.

Djoega kalau toean, soeka barang Palicat atau  
mantoek, kirim wang lebih dahoeloe, kita ambil Commis-  
sie tjoema 1%. Pesanan barang, batik dikirim dengan  
reimbours.

Begitoeloh soepaja toean, taoe.

Menoenggoe pesanan dengan hormat.

TELEGRAM ADRES

Adil Padang.

26)

Firma D. Karisoetan Achir, Radjab & Co.

(D. A. R.)

Batik-Handel & Agent Commissie Soerabaja.

Padang en Makasser, Agentschap Soerabaja.

Afdecling barang batiks.

Berdagang besar dari segala roepa barang batik keloearan  
antero tanah Java (Djawa) haloes kasar, seperti saroeng, kain  
pandjang, ikat (destar), tjelana, tjioet, selendang kompong, dan  
kain bakal badjoe dan lain-lain, dan roepa-roepa saroeng Palekat  
Madras: dari raginja selamanja kita sediakan kembang baroe,  
jang biasa lakoe antero negeri:

Silakan toean-toean aloe pesanan, peratoeran: mintak  
DIKIRIM OEWANG LEBIH DOELOE: atau dengan POST  
REMBOURS.

Menoenggoe' pesanan dengan hormat

TELEGRAM ADRES: Achir,

SOERABAYA.

[44]

## Assalamoe'alaikoem ja ichwanil Moeslimin!

Tjintailah bangsamoe dan Hargakanlah  
tanah airmoes.

Mohamad Jasin Tapanoeli  
Batikhandel en Commissieon Agent  
Batavia.

Oentoek keperloean bangsa, dan goena kema-  
djoean Hindia, perloelah dimadjoekan perdagangan.  
Boeat melakoekan hal itoe telah sengadja kita beker-  
dja dari tahoen 1916 sampai sekarang, dan seteroes-  
nja berlangganan dengan soedagar<sup>2</sup> batik di Hindia  
Belanda, moedah-moedahan dengan kerena Allah tiada  
koerang soeatoe apa-apa dan soedah masihoer dimana  
mana tempat. Pesannah batik-batik pada kita jang  
sengadja telah membikin model jang baroe oentoek  
tahoen 1921, seperi:

Saroeng balas bangsenen haloes dan sedang,  
perangkoemoen haloes dan sedang, saroeng bang merah  
dan biroe haloes, penganten en patent haloes, tjolop  
pekalongan dan tjolop lasan en hitam, kain pandjang  
tjaoel balas, dan perangkoemoen, kain pandjang tjap  
motor, kompong<sup>2</sup> pela perangkoemoen dan sogi,  
kompong<sup>2</sup> tjaoelnja, dan salendang<sup>2</sup>, tjelana haloes dan  
kasar, saroeng lanah abang besar dari 40 dan 42 dem,  
tangoengnja dari 32, 36 dan 38 dem, tjelana tjoloeop  
tjina hitam pandjang 1 meter.

Segala barang<sup>2</sup> jang diseboet diatas ini pesannah  
dengan lekas, insja'allah mesti oentoeng, pasal harga  
djangjan choeatir lebih moerah dari orang lain. Kalau  
dikirim oeng lebih dehoeloe, Commissie diambil  
paling enteng, en boleh djoega dengan Onder Rem-  
bours. Tetapi kalau tarico<sup>2</sup> dan tjita<sup>2</sup> en koemango<sup>2</sup>,  
mesti lebih dehoeloe oengnja.

Menoenggoe pesanan dengan hormat

39)

TELEGRAM ADRES :

Jasin Batavia.

## M. JOESOEUF & MOHAMMAD SILOENGGANG (S.W.K.)

(55)

Menjadiakan roepa<sup>2</sup> barang kain tenoenan SILOENGGANG, biki-  
nannja tangoeng menjenangkan hati sipemesan, harga berlawan.

Kain pintoe dari ka- toen pake kembang bermantjam <sup>2</sup> harga f 5- f 10, f 15.—	Bakal badjoe djas dari soetra lenen har- ga f 6.50, f 10, f 15. per djas	Saroeng brintik be- nang kleur roepa, har- ga f 3.— f 4.— f 5.—	Saroeng tjorak Palembang dari soetra lenen harga 6.— 18.50, f 15. p. p.
Bakal badjoe peram- poean dari soetra le- nen per el. harga f 5, f 6.50, f 10.	Saroeng bantal tjioer pake kembang harga f 0.90 f 0.40	Saroeng bantal tjioer pake kembang harga f 2.50.	Toetoeop baki dari soetra lenen harga f 2.— f 3.50
Taplak medja makan dari benang katoen harga a f 4.25 f 6.50, f 9.50	Andoek kekoedoeng dari benang gadjah pake kembang harga a f 1.75, f 2.50, f 3.75	Sarong kepala poetjok bantik pake benang mas harga a f 12.50, f 15.— f 18.—	Selendang gendong anak pake kepala harga a f 1.75, f 3.50.
<b>MADJOEKANLAH</b>	<b>HINDIA KITA</b>	<b>INI !!!</b>	<b>INI !!!</b>
Saroeng tjorak Sama- renda dari soetra harga f 8.50, f 10, f 15.—	Selendang motor dari soetra lenen harga a f 4.— f 5.50, f 9.50.	Saroeng perampoean dari soetra lenen pake kembang lenen harga a f 8.— f 11.— f 12.50	Saroeng perampoean dari soetra lenen pake kembang lenen harga a f 8.— f 11.— f 12.50
<b>TJINTAILAH Per-</b>	<b>boeatan Anak Hin-</b>	<b>dia kita ini !!!</b>	<b>dia kita ini !!!</b>
Saroeng perampoean pake kembang benang mas harga a f 9.50, f 10.50, f 12.—	Kepala sprij gam- bar boeroeng harga a f 4.50, f 6.50, f 9.50.	Kain mandi dari be- nang katoen harga a f 0.60 f 0.75	Kain mandi dari be- nang katoen harga a f 0.60 f 0.75

Bakal badjoe boeat Njonja<sup>2</sup> dibikin dari soetra lenen tidak pake kembang kleurnja roepa<sup>2</sup> harga f 1.— f 1.50 per el

Dompel wang jang terbikin dari: koelit kambing sedjati harga a f 1.25 f 1.50.  
Petji Padang terbikin dari soetra ada djoega disediakan.

Barang siapa pesan barang<sup>2</sup> sebagai terseboet diatas dapat persen satoe boekoe prijscou-  
rant pake gambar, dsitoe toean<sup>2</sup> dapat lihat dari segala matjam perdagangan saja.



# Hindia Sepakat

lembar kedoea

Selasa 5 April 1921 No. 40

## Chabar Tapanoeli

VOORDRACHTEN (KATOEBAH).  
t. t. 3 April 1921.

Berlakoenja voordrachten terseboet ialah ± djam 9 pagi di panggoeng Tekhongbioscoop jang dikota ini, atas permintaannya perhimpunan S. I. Sibolga.

Sedianja voordrachten itoe akan dimoelai djam 8<sup>1</sup>/<sub>2</sub>, tetapi sebab menoenggoe, kedatangannya ka-oem perempoean, maka pada djam diatas baroe dapat dimoelai.

Selainnja dari t. Mangaradja Hoeta Gogar jang bakal memboeat voordrachten, toean Haloed din dan t. Dja Endar Bongsoe jang djadi voorzitter dan Secretaris dari madjelis terseboet ada berhadir.

Jang dibitjarakan ialah:

a. hal hidoep dan perasaan kejakinan didalam agama Islam,  
b. hal kesehatan (hygiene) dan dengan perhoeboengannya kepada agama Islam;

c. hal pendidikan, pengajaran dan peroesahaan jang berhoeboeng dengan kebaikannya per-tjaraan lembaga (positie);

d. hal sikap pergerakan bagi pengikatan hidoep atas paman dengan dan perasaan jang diseboet sama rata sama rasa; dan hal Sarikat Islam; betapakah dan bagaimanakah dia itoe?

Dari pehak pemerintah jang datang berhadir, ialah Toean De Lignij hulpezaghebber, Baginda Soripada Hoofd Djaksa, Baginda Oloan Demang dan St. Radja Amas Ass. Demang.

Publiek moela, berhadir hanja

± 200 orang, tetapi kira-kira 1/4 djam dibelakang baharoe penoeh sesak panggoeng terseboet.

Dari pehak perempoean poen ada djoega datang.

Sebagaimana biasa sesoedahnja voorzitter memboeka masj-warat, achirnja memperselakan toean Mangaradja Hoeta Gogar membitjarakan satoe<sup>2</sup> dari fasal pemitjaraan terseboet, hingga sampai memperkatakan perkara tambo<sup>2</sup> (babad) zaman bagaimana asal moelannya orang berigama Islam sedjak dari poerbakal, dan betapa djalannya sampai kembang biak diseloeroeh doenia sampai ketanah Hindia kita ini, dengan setjoekoep<sup>2</sup>nja diterangkan beliau; serta memboeat roepa<sup>2</sup> perbandingan dari igama lain, hingga kelihatan mendjadikan sentangnja hati sipendengar.

Sesoedahnja habis voordrachten kira-kira djam 12<sup>1</sup>/<sub>2</sub> masjwarat laloe ditoetoe.

Roepanja karena dari pehak perempoean banjak jang tiada mengetahoei berlakoenja itoe voordrachten menjebabkan banjak penjesalan dari mereka, begitoe-poen dari pehak laki, jang tiada datang berhadir.

### NASEHAT.

(boeah tangan *Madonna*)

Tjetek tahoe singkat pengenal ada djadi bahaja hidoep atas se-orang manoesia, karena dengan hal sematjam ini pada dirinja be-loem tersedia sendjata membanding.

Banjak kalinja orang sematjam ini loepalah akan mata dan telinga; poen oetak orang lain jang beriboe-riboe itoe. Tetapi me-

njangkalah ia bahwa perboeatannja, pendapatannya dan pengertiannya sendiri itoe, ialah pendapatan, perboeatan dan pengertian jang sebenar-benar dan jang sebetoe-betoeijnja.

Hal ini menjebabkan poela ke padanja bertabat soeka bersoesah pajah menoentoet atau mem-pertahankan jang koerang berpa-edah. Kegemarannya bertegang oerat leher oentoek membitjarakan jang sia-sia.

Asal sadja soal djawab pada pikirannya itoelah dia jang bernama *bertoekear pikiran*.

Bitjara sematjam ini djika didalam lepau atau warong, itoelah ta' dapat disesali lagi. Tapi djika bertjara sematjam ini diatas soerat kabar, itoelah tidak lain dari pada menoendjoekkan singkat keboedian dan kehormatannja penoelis itoe kepada pengertian mengenal kemoesiasan dan kebangsaan.

Persangkaannya berperaag pema itoe samaannya bertoeboek. Bertoekear pikiran itoe asal mendjawab sadja.

Jang perloe, jang lajak, jang tak perloe dan jang tak lajak koe rang ditelitikannya benar-benar. Sebab itoe kebiasaanlah padanja perkara pemitjaraan sedikit laloe diboeatnja berpandjang-pandjang, hingga waktoe terboeang banjak, lapangan soerat kabar hingga terisi sebagai pertjoema.

Karena ia tidak mengindahkan bahwa perboeatannja ada sebagai *menegakkan benang basah*, bersangkalah ia bahwa kepoenja-an dan kehormatan atasnja djadi seorang boedjangga (journalist) jang gagah berani, jaitoe apabi-

la ia berboeat toelisan jang hal doedoek dan pengertiannya seperti *tampar dan tjaroet*.

Apatah ichtiar boeat pelenjap kan keaiban kemoesiasan dan kebangsaan jang terseboet diatas ini djika berlakoe atas toelis-me-noelis disoerat-soerat kabar?

Inilah bergantoeing kepada redactienja.

Redactie jang penampar dan pentjaroet (pemaki) memang gemarlah ia atas perboeatan sematjam itoe.

Redactie jang tidak sipertoem boek berkelahi, tidak sipenampar pemaki, memang sadja ditemperiskannya pekerdjaan dan perboeatan sematjam itoe sama sekali. Redactie jang begini ialah redactie jang berperasaan tidak hendak memberi aib kemoesiasan dan kebangsaannya dengan nama, *tidak tahoe berbitjara sopan di moeka chalajak*.

—o—

### BANDJIR di PORSEA.

Pembantoe kita dari Porsèa me wartakan, bahasa pada malam 26-27 Maart Aek Mandasi jaitoe kali jang melaloei pasar Porsèa sesoedahnja ± sedjam hoedjan lebat toeroen, maka kali terseboet soedah djadi bandjir, dimana soe dah dapat menghanjoetkan satoe djambatan kajoe jang letaknja pada perte moean kali terseboet dengan Danau Toba Oeloe. Dekat djembatan terseboet ada 3 pintoe roemah, djoega soedah roeboeh lantaran bandjir itoe. Barang barang jang dalamnja berbentoeng dapat kekalangan. Keroegian di-taksir ada ± f 1200.

—o—

CHABAR BATAKLANDEN.  
[Reporteur kita menoelis dari sana]

Karena gempa.

Oleh sebab kerasnja gempa jang terdjadi di Taroeoeng pada 1 April ini, menjebabkan banjak keroesakan disebelah Bataklanden teroetama di Hoeta Barat dengan sekelilingnja. Banjak roemah jang roesak karenanja, menjebabkan doea orang mati dihimpit roemah jang roeboeh.

Tembok<sup>2</sup> dan tiang roemah jang ada berkeliling pasar Taroeoeng banjak jang retak, dan bergeser dari sendinja; begitoe-poen lantai dari openbare Inl. school lle kl. itoe banjak djoega jang roesak; tanz<sup>2</sup> disnaapoen banjak retak, dan menerbitkan mata-mata air. Pasar toods dan belerong-belerong disnapoen soe dah mereng, menjebabkan ta' berani orang berdjoealan disitoe, ketjoekali satoe barisan jang ada ditempati orang berniaga<sup>2</sup> setiap hari Sabtoe.

Pendoedoek negeri disana me rasa beloem bersenang hati, menjebabkan setiap malam hampir semoeh berdjaga-djaga tidoer di halaman.

Kebakaran.

Malam Sabtoe ddo. 1-2 April tahoen ini, sebagaimana soe dah kita wartakan, adalah terdjadi kebakaran besar di Taroe toeng, 5 pintoe roemah jaitoe toko Singapore, Henni, goedang dari Luitenant der Chineezen Yoe Kim Lajj, jang berkebetoealan tiada poela menaroeh orang djaga.

Sebeloemnja api itoe begitoe besar, orang soedah dapatkan 3 blik kosong benzine dimana pada moeka itoe blek ada ditemboek-temboek matjam penjiram

boenga. Setengah orang mengira kebakaran itoe adalah berasal dari sebab orang sengadja bakar; apa lagi api itoe moelai menja la dari sebelah atas sekali.

Pertoe sekali jang berwadjab beroesaha mengoesoet perkara itoe hingga pendjahatnja dapat segera dan beroleh hoekoeman jang selimpal dengan kesalahan nja soepaja djangan terbiasa nanti orang djahat, sebentar membaroemah orang.

### Ma'loemat.

Karena hari ini personeel banjak berhalangan maka s.ch. kita diterbitkar hanja 1/4 lembar sadja.

### GOVERNEUR CELEBES.

Menoeroet warta kawat dari Buitenzorg, toean F. C. Forstman Resident Tapanoeli, jang dewasa ini masih sedang berada dipoe-lau Djawa, soedah dibenoemd dja di Gouverneur Celebes di Makasar.

Siapa jang bakal djadi gantinya djadi Resident ke Tapanoeli ini holoemlah ada terkabar. Tetapi sangat besar pengharapan ra'iat negeri jang pemerintah tinggi sebolehnja akan menempatkan djoega ke Tapanoeli ini seorang pembesar jang berperasaan haloes dan berpaham dalam ser ta sampai mengerti apa ma'najnja: „Pemerintah itoe, boeat ra'iat“

### Kabar Hindia

dan lain-lain.

### BEROLEH SUBSIDIE.

Pemerintah soedah memberikan bantoean subsidie sedjoemlah f49000 boeat mendirikan H.I.S pada vreeniging Volksonderwijs Bandoeng.

### KETIADAAN KERDJA.

Berhoeboeng dengan moendoernja harga rubber dewasa ini, maka pehak planters Maatschappij di Sumatra Timoer banjak soedah mengoeraangi personeelnja apalagi Asistentennja hingga dewasa ini djoemlah jang telah di petjat dari djabatan adalah 70 orang.

### OEToesan P.G.B. AUDENTIE.

Pada hari Raboe ddo. 23 Maart dari P. G. B. (Perserikan goeroe Bantoe) soedah diterima Z. E. G. G. audentie diistana Koningsplein. Jang djadi oetoesan ialah toean H. Soetadi dan Sastrowirjo. Oetoesan terseboet soedah persembahkan segala kaartjis jang ditandai oleh leden P. G. B., kaartjis mana adalah berisi toelis, an jang menoeendjoekkan terima kasihnja P. G. B. atas kemoerahan dan kebaikannja Z. E. G. G. Graaf van Limburg Sthium kepada Hindia dengan pendoeoeknja.

Lain dari itoe maka diwartakan lagi lebih djaoleh oleh Neraija jang bahasa P. G. B. setiap tahoen diizinkanlah beroleh leening sedjoemlah f45000.

### PENJAKIT PEST.

Menoeroet verslag officiel dari pemerintah, dalam safoe minggu sadja jaitoe sedjak dari 12 Maart t/m 18 Maart 1921 ini, soedah 90 orang jang mati karena penjakit pest, diantaranya 32 orang mati diafdeeling Wanosobo, 8 orang di Magelang, 8 orang di Temengoeng, 30 erang di Salatiga, 10 orang di Kendal, 1 orang di Solo, 19 orang di Bojolali, 1 orang di Lamongan.

Disebelah Pasoeroean, penjakit terseboet adalah semakin koe rang berdjangkit, selainnja dari 3 orang jang sedang sakit; itoe poen beloen tentoe djadikah mati atau akan hidoep djoega kembali?

### MENAIKKAN ABONNEMENT.

Berhoeboeng dengan naiknja biaya post boekan sadja s. s. char Belanda jang menaikkan

harga abbonementnja sedjak 1 April ini, tetapi s. s. ch. Melajoe seperti Oetoesan Hindia dan Neratja djoega toeroet menaikkan harga abbonementnja hingga f0.50 satoe kwartaal, atau f2 se tahoen.

### Malim Soeltani SIPIROK.

Dengan hormat diberi tahoe kan kepada semoea Toe an-toean saudagar, bahwa saja sanggoep mendjalankan pekerdjaan sebagai COMMISSIE, boeat segala roepa dan matjam kehasilan, keloe aran negeri SIPIROK dan daerahnja. Seperti kopi tika rotan dan lain-lain.

Boeat Commissie tjoema diambil 1% dari harga belian di Sipirok.

Siapa toean-toean saudagar jang hendak memesan dari barang-barang terseboet, selakanlah pesan pada kami dengan adres terseboet diatas. Tapi kami minta dikirim WANG LEBIH DOLIOE.

Dan djoega selamanja berdagang roepa-roepa wang mas; serta mendjadi toean mas jang ternam

### Noers

Mengeloearkan  
kita Hindia,  
dengan perjo

### Hadji Mochtar Mandailing

Agent Commissie & Batik Handel

DJOKJAKARTA.

Mempoenjai banjak langganan entero Sumatra dan tanah Djawa, kiriman batik di tanggoeng bagoes, kalau kirim wang dahoe loe di poengoet Commissie tjoemah 1 1/2 %.

Toean-toean soedagar boleh tjobak, tentoe dapat oentoeng.

(62)

### Kareta angin bikinan Djerman

MERK: HABSBURG

baroe kita terima

Ini kareta ada koeat dan kwaliteitnja bagoes, pakai torpedo vrijwiel.

Harga per stuk: f. 165.--

W. Becker, Sibolga.

### Radjasampono & Co

Joeng kang S. W. K.

o-kain tenoenan, baikpoen jang disoekai oleh bangsa oleh bangsa Europa Prijscourant dan Kalender 1921

MIKAN DENGAN HORMAT.

(34)